

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN				(2) Receipt notes				Delivery note Process number 355584 (4) Shipping date 12/10/2020			
(5) Supplier and sender GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streithemer Straße 22 86477 Adelsried				(6) Freight prepaid ☐ carriage ☐ €		(7) Delivery (is) Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		(8) Invoice no. Invoice number (9) of 121269			
(10) Your Ref 413	(11) Purchase order number 550004319801	(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	(12) Our department		(13) House call 180216021		(14) Our sales order no. 1132044				
(19) Shipping type Lorry		prepaid (20) ☐	(21) Type of	(22) Shipping code 22884SK		(23) Gross 1,858.878		Total weight kg (24)		(24) Net 1,665.38	
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl Via dei Geranei, 21, 70026 Modugno (Bari)								(26) Unloading point 14248			
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications		(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (is) + / - Notes					
	2516272880	2516272880 Abtriebswelle 1		858	Pcs	eq solo B6294 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantita' dichiarata: 858 Quantita' effettiva: Tipo Imballaggio: 2 Quantita' Imballi: Conformita' alla scheda d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 14 OTT 2020 Firma: <i>[Signature]</i> "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
	GRUNDPALLETTE	70A 11394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251		2	Pcs						
	DECKEL	70A 11394 Unversaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251		2	Pcs						
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my		2	Pcs						
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./		28	Pcs						
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid									
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013416 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR)				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS GmbH Streithemer Str. 22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI				
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 12.10.2020								
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 355583-355585, 355588.								
6 Zeichen und Nummern -	7 Anzahl der Packstücke 18	8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE	9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590	11 Bruttogewicht in kg 16038,00 16038,00	12 Umfang in m³	
								
Bez. s. Nr. 9	Gefahrezettelmuster-Nr.	UN-Nummer UN	Verp.-Gruppe	19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender	Währung	Empfänger
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)								
14 Rückerstattung								
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei				20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)				
21 Ausgefertigt in Prievidza am 12.10.2020				24 Gut empfangen Datum 14 OTT 2020				
22 Unterschrift und Stempel des Absenders  Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers  Kukučínova 14 Prievidza 971201 038 94 6730				
25 Angaben zur Ermittlung der Tariffentfernung mit Grenzübergängen von bis km				26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: PD403DU PD492YG Anhänger:				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT				

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013417 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS GmbH Streithheimer Str. 22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI											
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 12.10.2020															
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 355586-355587,															
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 8		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 7915,00 7915,00		12 Umfang in m³			
Bez. S. Nr. 3		Gefahrezettelnummer-Nr.		UN-Nummer UN		Verp.-Gruppe		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges + Zu zahlende Gesamtsumme		Absender		Währung		Empfänger	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)															
14 Rückerstattung															
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei								20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)							
21 Ausgefertigt in Prievidza am 12.10.2020								24 Gut empfangen Datum: 14.10.2020							
22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders								23 MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 35 34 9730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km								26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs							
27 Kfz: PD403DU PD492YG Anhänger:								Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift							
Benutzte Genehmigung Nr.								☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT							